



## خطبه جمعة

سيري : 35 / 2021

چینتايله نڪارا ڪيت.

2 صفر 1443ھ

برساماعن

10 سیپتیمبر 2021 م

□

دکوارکن اولیہ

جانن حال احوال اڪام تر غڪانو

### PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**. Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN** dan helaian muka surat yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الْخُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَرَنَا بِحُبِّ الْوَطَنِ وَالدُّفَاعِ عَنْهُ مِنْ كُلِّ اعْتِدَاءِ الْأَعْدَاءِ،

وَأَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،

وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمَعْرُوفُ بِالصَّادِقِ الْأَمِينِ،

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ،

وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ وَمَنْ تَبَعَهُمْ يَإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ. فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ.

إِخْوَانِيَ الْمُسْلِمِينَ أَثَابُكُمُ اللَّهُ!

ماريله کيت سام-سام منيغكتکن کتقواں دان کطاعتن کحضرۃ اللہ سبحانہ  
وتعالی دعن ملقساناکن سکالا ڦريتهن دان منيغکلکن سکالا لارغۇن، موده-  
مودهن کيت منداقت کجايان ددنيا دان داخیره. تاجوق خطبة کيت ڦد هاري  
این ایاله:

چینتا یله نکارا کيت.

سید غ جمعة يغ دملياکن اللہ سکالين

برشكورله کقد اللہ سبحانہ وتعالی کران کيت ماسیه دافت هيدوق دالم

کادائن امان داماپ دنکارا کیت مليسیا يع ترچینتا این، بربندیغ دغۇن سباهاكىن  
 درىد ساودارا-ساودارا ساڭام دغۇن کیت يع هيدوف ۋە دغۇن كاتاكوتى دان  
 كىسغىسارائىن كران مۇھەدەپ ۋەراغۇن، كظالىمن دان قىنىدا سن يع تىدق اد  
 ۋەھەجۈۋەن. سباڭايى تىدا كشکورن کیت كىد نعمت الله يع تى ترنىلاي اين  
 مارىلە سام-سام کیت منچىنتائى نكارا کیت. منچىنتائى نكارا دان كىستىائىن  
 كىد نكارا مروقاكن تىشكۈچۈجواب ستياف انسان يع هيدوف داتىس موڭ بومى  
 اين سباڭايىمان كات ۋەقەتە ”دمان بومى دېيىق دىسيتو لاغىت دجونجۇغ“.  
 منچىنتائى نكارا جوڭ مروقاكن سباهاكىن درىي سەنە رسول الله ﷺ يع ۋەرلىو  
 دايىكتى دان دچون توھى اولىيە ستياف ورڭ نكارا.

ترچاتى دىالم بوكو سجارە منونجۇقىن بەهاوا رسول الله ﷺ ساڭىت منچىنتائى  
 نكىرى مكە، سباڭايى تىقىت كلاھىرەن بىكىندا دان تىقىت بىكىندا مېسىر، سەتروسەن  
 داوتوس منجادى رسول. كچىنتائىن اين د ظاھيرەن بىكىندا ﷺ سەماس  
 دېرىنتە برھىرە كەمدىنە. بىكىندا مەراسا ساڭىت بىرت ھاتىي ھندق منىغىڭلەن  
 نكىرى مكە كتىك ايت، لالو الله سبحانە وتعالى منورونكىن ايات 85 دالىم سورە  
 القصص باڭىي منىغىن ھاتىي بىكىندا دغۇن فرمانى:

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ لَرَأَدَكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ

وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٌ 85

يغ برمقصود: ”سسو غکوهن الله يع مواجیکن کقدامو (برعمل دان مېمچایکن) القرءان (واهای محمد) سوده تنتو اکن مېمچایکن اغکاو لاکي کقد اف يع اغکاو ايغیني دان چينتائي. کاتاکنله (کقد قوم يع منتعهم): توهنکو امت معتاهوي اکن سسيافا يع مباوا هدايه ڦتونجوق دان سسيافا ڦولا يع برادا دالم کسستن يع پات“.

ایات اين منکسكن بهماوا الله يع منورونکن القرءان کقد بکيندا دان مواجبنکن بکيندا دان اومنش مباق، مېمچای دان معمملکن کندو غښ سوده تنتو اخیرن اکن منجاياکن بکيندا مغاهکن ڦيھق لاونش دان معمبالیکن بکيندا کمکه سمول دعن مندافت کمناغن بسر.

لالو بکيندا برقالیع مغادف کاره مکه دان برسیدا:

مَا أَطْبَىكِ مِنْ بَلَدٍ وَأَحَبَّكِ إِلَيَّ وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمِيْ أَخْرَجُونِيْ مِنْكِ مَا سَكَنْتُ غَيْرَكِ

يغ برمقصود: الغکه چنتيقن مو دکالغن نکري دان الغکه چينتاش اکو کقدامو، انداي کات قومکو تيدق معوسيرکنکو کلوار دريمو نسچاي اکو تيدق اکن منديامي سلائين مو.

(Hadith رواية الترمذی)

سماس برادا دمدینه ٿولا بکيندا منظاھير کن چيئتاش کڦد مدینه دعنه بردعاء:

**اللّٰهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِيْنَةَ كَجُبْنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ**

يُغ بر مقصود: واهاي توهن کامي کورنيا کنله کڦد کامي کچيئتائڻ  
کڦد مدینه سبا کايمان کچيئتائڻ کامي کڦد مكه اتاو لبيه قوات لاڪي.

(حديث روایة البخاري دان مسلم)

**سید غ جمعة يُغ دبرکتی اللہ سکالین!**

تردافت بر باڪاي-باڪاي چارا يُغ دلاڪو ڪن اوليه اومنت مائسي باڪي  
منظاھير کن کچيئتائڻ کڦد نڪارا ماسیع-ماسیع. نامون باڪي اومنت  
إسلام چارا منظاھير کن کچيئتائڻ کڦد نڪارا ڦرلو دلاڪو ڪن معیکوت  
لندسن يُغ دبنرکن اوليه شرع دان تيدق ملغڪر باتسن-باتسن يُغ  
دتتٺکن. انتارا تندا-تندا منچيئتائي نڪارا يُغ ڦرلو دظاھير کن اياله:  
فرقام: مقراب پقڪن بر دعاء کڦد اللہ سبحانه و تعالی او نتوق کسلامتن،  
کاماڻ، کممورن دان کسجه تائڻ نڪارا، سبا کايمان يُغ تله

دلاًوكن اوليه نبي إبراهيم عليه السلام دالم دعاءڭ اونتوق نكري مكه

يۇ دىسبوت دالم القرءان سورە البقرە ايات 126:

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيْ أَجْعَلْ هَذَا بَلَدًا إِمَانًا وَأَرْزُقْ أَهْلَهُ وَمِنَ الْثَّمَرَاتِ مَنْ ءَامَنَ

١٢٦

مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ.....

يۇ بىرمىصۇد: دان (ايغىلە) كتىك نبي إبراهيم بىر دعاء دىعن

بركەت: ”واھاي توھنکو! جادىكىلە (نكري مكه) اين، نكري يۇ امان

سەنتوسا، دان بىرىكىلە رزقىي درىي بىر باڭاي جىنىس بواھ-بواھن كىقد

قىندۇ دوقۇن، يائىت اورغۇ-اورغۇ يۇ بىرايمان كىقد الله دان ھارىي اخیرە

دان تارا مرييەك.“

كىدوا: براوسها سدايا اوۋايى اوپتۇق مىباۇعون دان مۇممۇر كن نىكارا

سوچایا لېيە ماجو سباڭايماڭ يۇ دىكەندىقى اولىيە الله ملالوئى فرمانى دالم

سورة ھود ايات 61:

٦١

هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَأَسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا

يۇ بىرمىصۇد: ”دىالە يۇ تىلە منجادىكىن كامو درىي باھن-باھن بومىي

سەرتا مۇھەندىقى كامو مۇممۇر كىنچ.“

كتيلك: بر كندیع باهو دان بر كرجاسام مقر تاهنکن نکارا دري سکالا  
 بنتوق ڦنچروبوهن دان اپچمن ترهادف کسلامتن دان کدولتن نکارا،  
 سلارس دعن ڦرينته اللہ سبحانه وتعالى دعن فرمانش دالم سورۃ الانفال  
 ايات 60:

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا أَسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ  
 ٦٠ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَءَاخْرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا يَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ...

يغ بر مقصود: ”دان سدياکنله او نتوق منتغ منتغ مريلك (موسوه يغ منجروبوه) سکالا جنيس کقواتن يع دافت کامو سدياکن دان دري ڦاسوچن-ڦاسوچن بر کودا يغ لعکف سديا، او نتوق معکرونکن دعن ڦرسديائن ايت موسوه اللہ دان موسوه کامو سرتا موسوه-موسوه يغ لاين دري مريلك يغ کامو تيدق معتاھوئين؛ سداچ اللہ معتاھوئين“

کامفت: تيدق ملاکوکن سسواتو يغ بوليه منيمبولکن هورو - هارا دان منداتغونکن بنچان اتاو کرو سقون ترهادف نکارا. جوک تيدق ملاکوکن افا-افا بنتوق معصية يغ بوليه معونداچ کمورکاين دان بلاء اللہ سبحانه وتعالى .

كتاهوئيله بهاوا هرك سبواه كامان دان كممورن ساعت مهل نيلاين، اي قرلو معمبيل ماس يع فنجع اونتوق مندافتكن. نامون اونتوق منهنجوركن ساعت موده، ماله دالم ماس يع سيعكت سهاج بوليه موسنهكن سكالا-كالا. جوسترو اitleه اي ساعت دلارغ اوليه إسلام، سباكيامان فرمان الله سبحانه وتعالي دالم سورة الانفال ايات 25:

وَاتَّقُواْفِتَنَةً لَا تُصِبَّنَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْكُمْ خَاصَّةً

وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

يع برمقصود : ”دان جاكله ديري کامو درقد (برلاكون) دوسا (يع مباوا بلاء بنچان) يع بوکن سهاج اکن منيمقا اورغ-اورغ يع ظاليم دانتارا کامو سچارا خصوص (تتاپي اکن منيمقا کامو سچارا عموم). دان کتاهوئيله بهاوا الله منها برت عذاب سيقسان“.

كليم : مغيركن جالور کميغ دفريميس ماسيع-ماسيع باکني ممارق肯 لاکني سماغت کچيتا ان کفڈ نکارا، کران اي مروفاکن سيمبول کدولتن نکارا کيت يع ترچيتا اين.

سید غ جمعة يع دليندوغى الله سكالين!

کسيمقولنۇن: سباڭاي تندا كيت منچىنتائى نكارا، ۋرباپقىنله دعاء او نتوق گسلامتن دان گسجه ترائى نكارا كيت، سرتا گسلورو هن ۋەھۇنىڭ ستياف ڪالىي سلساي منونايىكن صلاة فرض لېيە-لېيە لاڭى دالم سىتواتىسى و با ئىش كيت سدغ معهادقىن سكارغ اين. ۋرباپقىن كطاعتن كىد قرينته الله سرتا ھيندرىكىنله دىرىي درىي ملاكىن اف ساج ۋرباتن يع بولىيە منجتو سكن ھورو-ھارا دالم نكارا دان جاوهكىنله دىرىي درىي سكالا بنتوق معصىة يع بولىيە مغۇندىغ كموركائىن دان بالسىن الله سبحانه وتعالى، سموك نكارا كيت درەمە دان دېرىكتى اولىيە الله.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ إِمَانُوا وَاتَّقُوا لَفَنَحَنَا عَلَيْهِمْ بَرَّكَتٍ مِنَ السَّمَاءِ

وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ كَذَّبُوا فَأَخْذَنَاهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

١٦

يُعَبَّر مقصوده: “دان (توهن بفرمان لاكنى): سكيران ڦندو ڏوق نکري ايت، برایمان سرتا بر تقوی، تنتوله کامي اکن ممبوك کقد مریک (قینتو ڦعور نیائے) يُعَبَّر مليمچه-ليمقه بر کتن، دری لاغیت دان بو می. تنافي مریک مندوستا کن (رسول کامي)، لالو کامي ٽیمما کن مریک دعن عذاب سیقسا دسپیکن اف يُعَبَّر مریک تله او سها کن“.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَأَيَاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أُقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الْخُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهُدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله کيت مقر بايق肯 اوچاقن صلوات دан سلام کقد رسول الله ﷺ  
سباكىمان فرمان الله دالم سوره الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَسِّرِيْهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلَوَاتُهُ عَلَيْهِ

وَسَلَامُهُ وَسَلِيمًا ٥٦

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَيْتَ  
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،  
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفِعْ عَنَا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا  
نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُذَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ  
اشْفِ مَرْضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالْطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاثِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ، ابْنَ  
الْمَرْحُومِ السُّلْطَانِ مَحْمُودِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ  
وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورَ زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تِرْغِيْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرَاعِيَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا  
وَالآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَ الْعَهْدِ تَغْكُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاثِقِ بِاللَّهِ  
السُّلْطَانِ مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ.

يا الله سلامتكن کامي دان سلوروه امة إسلام دمان جوا مریک برادا.  
ساتوکنله ۋىساوداران دان ۋەرقادوان امة إسلام دەعن ايكتىن يۇغ ايرت دان  
كۈوه. مەتقىكىنله ايمان کامي دان تکوھكىنله ۋەتكاغۇن کامي منوروت اهل  
السننە والجماعە، ۋەليھارا كىنله کامي درى عمالن دان ۋەتكاغۇن عقيدة يۇغ مېلۇيغ.

يا الله، بىنتو دان ۋەليھاراله کامي دان سلوروه امة إسلام درى كسوسەن، وباً  
دان بلاً بنچان. لېڭكىنله وباً كۈويـد-19 درى بومىمۇ اين يا الله.. يا رحمن..  
يا رحيم..

رَبَّنَا آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

أُذْكُرُوا اللَّهُ الْعَظِيمَ يَدْكُرُكُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمُ اللَّهُ.